

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 128 (2002)
Heft: 4: Schwamendingen revisited

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Etat de Vaud, Département des infrastructures
Service des bâtiments, Place de la Riponne 10, 1014 Lausanne,
tél. 021/316 73 00, fax 316 73 47

Ecole des Ingénieurs, Yverdon-les-Bains VD
extension d'environ 12 800 m²

concours d'architecture à un degré
somme globale des prix: 330 000 fr.

Baudepartement der Stadt Zug
St.-Oswalds-Gasse 20, 6300 Zug

Primarschule Gut-Hirt, Zug

Projektwettbewerb
Preissumme: 65 000 Fr.

Baudepartement der Stadt Zug
St.-Oswalds-Gasse 20, 6300 Zug

Oberstufenschule Herti, Zug

Projektwettbewerb
Preissumme: 140 000 Fr.

Behördendelegation Wankdorf
Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40,
Fax 331 96 84, info.tbaoik2@bve.be.ch

Umgestaltung Wankdorfplatz, Bern

Ideenwettbewerb mit anschliessendem
Studienauftrag an zwei bis drei Teams
Preissumme: 150 000 Fr.

NEU Landkreis Tübingen
Betreuung: Arthur Andersen Real Estate, Altenbergerstr. 3,
D-70180 Stuttgart, Tel. +49 711/614 92 10, Fax 614 92 11

Verwaltungsgebäude, Tübingen (D)
Hauptnutzfläche: ca. 8000 m²

Realisierungswettbewerb selektiv (Losverfahren) mit 50 Teilnehmenden, davon 10
Zuladungen; Preissumme: 125 000 Euro

NEU Bischöfliches Ordinariat Rottenburg
Betreuung: Grohe und Wurst, Burkhardt und Weberstrasse 57,
D-72760 Reutlingen, Tel. +49 721/38783-0, Fax 38783-20

Diözesenkurie und -archiv am Bischöflichen Palais, Rottenburg (D)

Realisierungswettbewerb selektiv (Losverfahren) mit 30 Teilnehmenden
Preissumme 80 000 Euro

NEU Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36

Schulanlage Zürich-Leimbach
Erneuerung und Erweiterung (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

Studienauftrag selektiv mit 3 Teilnehmern

Stadt Augsburg
Betreuung: Walter Landherr, Karlstrasse 55, D-8055 München
Tel. +4989/55 07 93 40, Fax 55 07 93 81

Schauspielhaus, Augsburg (D)

Projektwettbewerb selektiv (Losverfahren) mit 60 Teilnehmenden, davon 14 Zuladungen; Preissumme: 71 500 Euro

NEU Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36

Erneuerung Wohnsiedlung Heuried, Zürich

Studienauftrag selektiv mit 5 Teilnehmern

NEU Adidas-Salomon, Herzogenaurach
Betreuung: office@phase1

adidas-factory outlet, Herzogenaurach
Neubau für Fabrikverkauf mit ca. 4500 m² Hauptnutzfläche

Realisierungswettbewerb selektiv mit mindestens 20 Teilnehmern

Geocenter Møns Klint Steering Committee; Betreuung: Federation of Danish Architects, Konkurrencesekretariat, Strandgade 27A, DK-1401 Kopenhagen, Tel. +45 32/83 69 00, Fax 83 69 01, konkurrencer@dal-aa.dk

Geocenter Møns Klint Steering, Kopenhagen (DK)
Geologisches Informationszentrum (3000 m²) für etwa 250 000 Besucher, die jährlich die Kreidefelsen besuchen

Architektenwettbewerb öffentlich
Preissumme: 600 000 DKK

Stadt Wädenswil
Bauamt, Florhofstrasse 3, Postfach 650, 8820 Wädenswil

Sporthalle Glärnisch, Wädenswil ZH

Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag

Government Energy Efficiency Best Practice Programme
Riba Competition Office, 6 Melbourne Street, GB-Leeds, LS2 7PS

Urban Sustainability, Edinburgh (GB)
Nachhaltige Entwicklung des 5 ha grossen Areals Lochend Butterfly in Edinburgh

Ideenwettbewerb offen

Auch unter: www.sia.ch/Wettbewerbe

Autodesk Architectural Desktop

Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester Technologie für Architektur und Bauwesen.

Preisgericht

Zielgruppe

Bemerkungen

Termine

membres professionnels: Patrick Devanthery, Jean-Luc Grobety, Ivan Kolecek, Claudine Lorenz

architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC

le programme peut être consulté sur le site www.marches-publics.vd.ch

28.01.02 (Anmeldung)
07.05.02 (Abgabe)

Externe: F. Ruchat-Roncati, C. Clavuot, M. Guyer, Ch. Sumi; Stadt Zug: H. Schöttli, H. Klein, C. Berchtold

Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens

Programm online auf www.stadtzug.ch/aktuelles oder schriftlich unter Beilage eines frankierten Briefumschlags C4

31.01.02 (Anmeldung)
03.05.02 (Abgabe)

Externe: F. Ruchat-Roncati, C. Clavuot, M. Guyer, Ch. Sumi; Stadt Zug: H. Schöttli, H. Klein, C. Berchtold

Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens

Programm online auf www.stadtzug.ch/aktuelles oder schriftlich unter Beilage eines frankierten Briefumschlags C4

31.01.02 (Anmeldung)
03.05.02 (Abgabe)

Marbach, Schaer, Baumgartner, Tschäppät, Weber, Knoflachner, Brändli, Sieverts, Campi, Gutscher, Szeemann, Dieterle, Kobi, Sulzer, Schär, von Känel, N.N. (StadtgärtnerIn)

Interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Verkehr, Strassenraum, Landschaftsplanung, Freiraumgestaltung, Kunst

Bezug Programm beim Veranstalter; Programm gegen Kautions von 200 Fr.

31.01.02 (Abgabe)

Adam, München; Eisele, Darmstadt; Hauße, Stuttgart; Klumpp, Aichtal; Stottele, Ravensburg

Architekten (Garten-/Landschaftsarchitekten, Innenarchitekten, Stadtplaner in Arge mit Architekten) aus dem EWR oder Schweiz

Bewerbung in Form einer formlosen, verbindlichen Teilnahmeerklärung und Kopie des Architektenausweises

01.02.02 (Bewerbung)

Antje Krauter, Stuttgart; Werner Oechslin, Zürich/Einsiedeln; Boris Podrecca, Wien; Eckert Rosenberger, Fellbach; Heinz Tesar, Wien; Heiner Giese, Rottenburg

Architekten mit Sitz im EWR oder der Schweiz

06.02.02 (Bewerbung)
24.05.02 (Abgabe)

keine Angabe

Architekten mit 1 oder 2 projektierten oder realisierten Schulbauten oder Wettbewerbsbeiträgen (Gatt/WTO-Bestimmungen)

Bewerbungsunterlagen unter www.stadt-zürich.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe oder mit frankiertem Rückantwortcouvert C4

07.02.02 (Bewerbung)

Auer, Stuttgart; Hild, München; Staab, Berlin; Tham, Augsburg

Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens

Bewerbung zur Teilnahme beim Wettbewerbsbetreuer

07.02.02 (Bewerbung)
07.05.02 (Abgabe)

keine Angabe

Architekten mit entsprechenden Referenzen und Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens

Bewerbungsunterlagen unter www.stadt-zürich.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe oder mit frankiertem Rückantwortcouvert C4

08.02.02 (Bewerbung)
31.05.02 (Abgabe)

keine Angabe

Architekten international

Informationen online unter www.phase1

15.02.02 (Bewerbung)
Mai 02 (Abgabe)

keine Angabe

Architekten und Ingenieure international

Wettbewerbsunterlagen auf Anforderung beim Betreuer

15.02.02 (Abgabe)

keine Angabe

Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens

Unterlagen (20 Fr.) schriftlich anfordern unter Beilage eines frankierten Rückantwortcouverts C4

22.02.02 (1. Stufe)
Mai 02 (2. Stufe)

u.a. Koen Steemers, Simon Barker, Richard Atkins

Architekten international, Studierende der Architektur und insbesondere interdisziplinär zusammengesetzte Teams

Informationen zur Anmeldung online unter www.riba-competitions.freemove.co.uk/cities.htm

28.02.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von

autodesk®

**Einfache Bedienung für
erfolgreiche CAD-Praxis.**

Mit exklusivem Tuning für die
Schweiz sowie vertonten
Hilffilmen und einzigartigen
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**

Architekturbüro

autodesk authorized systems center

Haldenstrasse 31

8904 Aesch b. Birmensdorf

Telefon 01 737 38 11

Fax 01 737 01 40

e-mail: info@vzag.ch

<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM +Z
ARCHITEKTEN**

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Gemeinde Leukerbad
Gemeindekanzlei, 3954 Leukerbad
Tel. 027/472 71 00

Gestaltung Dorfplatz, Leukerbad VS

Projektwettbewerb offen
Preissumme: 10000 Fr. für 3 Preise sowie
6 Gutscheine

Gemeinde Affoltern a. Albis
Hochbauabteilung, Zürichstrasse 100, 8910 Affoltern a. Albis

Gemeindehaus und Kasinosaal, Affoltern a. Albis ZH
Neubau Gemeindehaus und Gemeindesaal als Ersatz für
den bestehenden Kasinosaal, Renovation Kopfbau Kasino

Ideenwettbewerb offen mit
anschliessendem Studienauftrag

Stadtgemeinde Salzburg
Betreuung: Johannes Schallhammer, Priesterhausgasse 18, A-5020 Salz-
burg, Tel. +43 662/87 56 97-0, Fax 87 56 97-20, schallhammer@aon.at

Uni-Park Nonntal, Salzburg (A)
Stadtteilentwicklungskonzept und unterschiedlich
detaillierte Bebauungskonzepte

offener städtebaulicher Wettbewerb mit
Realisierungsteilen in zwei Stufen
Preissumme: 132 000 Euro

Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Stadtbauamt Zofingen, Tel. 062 745 72 00, Fax 745 73 00,
stadtbauamt@zofingen.ch

Parkanlage Rosengarten Zofingen AG
Evariste-Mertens-Preis 2002 für die Umwandlung des
ehemaligen Friedhofs Rosengarten in eine Parkanlage

Projektwettbewerb für junge Landschafts-
architekten und -architektinnen
Preissumme: 12 000 Fr.

NEU Stadt Wil
Ressort Bau, Umwelt, Verkehr
Rathaus, Marktgasse 58, 9500 Wil

Gestaltung Allee, Wil SG
Künftige Nutzung und Gestaltung des öffentlichen Raums
zwischen Schwanenplatz und Bahnhofplatz

Projektwettbewerb
Preissumme: 90 000 Fr.

Pilkington in Zusammenarbeit mit Architecture Today

«Glasshouse», Lathom Lancashire (GB)
Wohnhaus in ländlicher Umgebung, das die architekto-
nischen Möglichkeiten von Glas ausnutzt und demonstriert

Ideenwettbewerb für Studierende und
junge Architekten
Preissumme: 35 000 Euro

Preise

International Association of Lighting Designers IALD
The Merchandise Mart, Suite 9 – 104, 200 World Trade Center, Chicago,
IL 60654 USA, Tel. 001 312/527 36 77, Fax 527 36 80, iald@iald.org

19th Annual International Lighting Design Awards

internationaler Designpreis

World Architecture Magazine in Kooperation mit dem Royal Institute of
British Architects (RIBA)
Drena Cox, Tel. +44 12/42 57 72 77, dcox@camarguepr.com

World Architecture Awards

internationaler Architekturpreis in der Höhe
von 30 000 US-\$

Pentol AG
4203 Grellingen, Tel. 061/741 22 11, admin.pentol.ch

Prix Pentol 2002

insgesamt 10 000 Fr. für maximal 5 Bauten

Du Pont de Nemours
Du Pont Strasse 1, D-61343 Bad Homburg v.d.H.
Tel. +49 6172/870

Benedictus Awards
Auszeichnung in zwei Kategorien: Studierende
und Professionelle

Professionelle: Skulptur von James
Carpenter und besondere Anerkennungen
Studierende: insgesamt 15 000 USD

NEU Schweizer Hotelier-Verein, 031/370 41 11, GastroSuisse, 01/377 53 53,
Schweiz Tourismus (01/288 13 16), Icomos Schweiz (Eingabeadresse),
c/o kant. Denkmalpflege, Frankenstrasse 9, 6002 Luzern, 041/228 53 05

Das historische Hotel/Restaurant des Jahres 2003

keine Angabe

Centre de Documentació del Centre Cultura Contemporània de
Barcelona (CCCCB), Institut Français d'Architecture, Netherlands
Architecture Institute, The Architecture Foundation

Europäischer Preis für städtischen öffentlichen Raum

ehrenhalb verliehener Preis in Form einer
Urkunde und Gedenktafel

Auch unter: www.sia.ch/wettbewerbe

Messen mit Laser

DISTO™
THE ORIGINAL



Erhältlich im Fachhandel

Leica Geosystems AG
Kanalstrasse 21
CH-8152 Glattbrugg
Tel. +41 1 809 33 11
Fax +41 1 810 79 37

www.disto.com

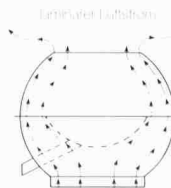
Leica
Geosystems

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine	
keine Angabe	Architekten und Fachleute mit entsprechendem Fachwissen	Wettbewerbsprogramm kostenlos auf Anfrage; Unterlagen gegen Fr. 100.–	01.03.02	(Abgabe)
Fachpreisgericht: Gret Loewensberg, Zürich; Peter Hofmann, Zürich; Hugo Wandeler, Zürich; Sachpreisgericht: 9 Vertreter aus Gemeinderat und Gemeindeverwaltung	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen schriftlich anfordern unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4	01.03.02	(Abgabe)
Bächer, Darmstadt; Botti, München; Consolascio, Zürich; Riegler, Graz; Scheifinger, Wien; Frühauf, BM; BWK; Chromy, BIG; Salhofer, Hypobank; Schaden, Bürgermeister	Architekten	Unterlagen online unter http://unipark.stadt-salzburg.at oder gegen 75 Euro auf CD-ROM	22.03.02	(Abgabe)
Fachpreisgericht: Robert Gissinger, Luzern; Brigitte Nyffenegger, Zürich; Rainer Zulauf, Baden	Landschaftsarchitekten bis zum abgeschlossenen 35. Altersjahr mit Sitz in der Schweiz	Unterlagen beim Stadtbauamt Zofingen	28.03.02	(Abgabe)
Fachpreisgericht: M. Jauch, Luzern; K. Huber, St. Gallen; Sibylle Aubert Raderschall, Meilen; P. Hotz, Zürich; H. Blank, Hochbauamt Wil; W. Binotto, St. Gallen	Planer oder Teams aus verschiedenen Fachrichtungen mit Sitz in der Schweiz oder Vertragsstaat Gatt/WTO	Unterlagen kostenlos unter www.stadtwil.ch oder gegen 100 Fr. beim Bausekretariat der Stadt Wil	24.05.02	(Abgabe)
Pekka Helin, Helsinki; Sergey Kisselev, Moskau; Ian Ritchie, London; Matthias Sauerbruch, Berlin; Elias Torres, Barcelona; Mark Swenarton, Architecture Today	Studierende und junge Architekten, die bis zum 31. Mai 2002 das 30. Altersjahr nicht überschritten haben	Informationen und Anmeldeformular online unter www.pilkington.com/glasshouse	31.05.02	(Abgabe)
keine Angabe	dauerhafte Lösungen architektonischen Lichtdesigns im Innen- und Aussenraum, nach dem 1. Juni 1999 fertig gestellt	weitere Informationen und Teilnahmeunterlagen beim Auslober	01.02.02	
keine Angabe	weltweit bestes Gebäude, vorbildliche Bauten in verschiedenen Kategorien sowie ein Umweltpreis		15.02.02	
Christian Cerliani (Präsident), Architekt; Jürg Fischer, Fischer Timber Consult; Conrad Lutz, Freiburg; Franz Olloz, Direktor Pentol AG; Jürgen Sell, Leiter Holzabteilung Empa	3- bis 10-jährige, mit konstruktivem und/oder chemischem Holzschutz auch heute noch ästhetisch und funktionell sind		25.02.02 15.04.02	(1. Stufe) (2. Stufe)
Kisho Kurokawa, Arthur Cotton Moore, Werner Sobek	Projekte mit Verbundglas (Professionelle), bzw. Entwurf einer «Bibliothek der Zukunft» (Studierende)	näheres online unter www.dupontbenedictus.org	01.03.02 08.03.02	(Professionelle) (Studierende)
keine Angabe	historische Hotels und Restaurants aus der ganzen Schweiz, gut erhalten und gepflegt, kürzlich restauriert oder erweitert	telefonische Auskünfte bei Veranstaltern oder R. Flückiger (031/321 60 89)	22.03.02	(Abgabe)
keine Angabe	in den Jahren 2000 oder 2001 realisierte Umgestaltung oder Schaffung öffentlicher Räume ex novo	Eingabeadresse: CCCI, Montalegre 5, E-08001 Barcelona, Tel. +34 93/306 41 00, Fax 306 41 01, centredoc@cccib.org	31.03.02	
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe				



richtig lüften – darum:

POLLUX
Entlüfter



Info: Ohnsorg Sohne AG, 6312 Steinhausen, Tel. 041/741 11 71, Fax 041/741 35 00, www.ohnsorg-sohne.ag.ch, info@ohnsorg-sohne.ag.ch